



TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ



Friar Rick

Richard Riccioli, OFM Conv.
Pastor



Friar Louis

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.
Parochial Vicar



Sister Cordilia

Cordilia Munthali, sfma.
Dir. Religious Education



Deacon Eric

Rev. Eric Peterson
Deacon

Mr. Felix Torres, Facilities Manager | Ms. Luz Deras, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | Ms. Geneviève Faivre, Cantor | Ms. Shaina Martinez, Cantor

Mr. Kyle Ridley, Communications, Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter | Sister Victoria Kamungu, sfma Exec. Director, Trinity HSC

Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center | Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter

Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | Sister Regina Mulenga, sfma

THE QUESTION OF JESUS' KINGSHIP

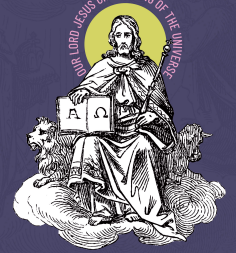
So Pilate said to him, "Then you are a king?" Jesus answered, "You say I am a king. For this I was born and for this I came into the world, to testify to the truth. Everyone who belongs to the truth listens to my voice."

Entonces Pilato le dijo: "¿Entonces eres rey?" Jesús respondió: "Tú dices que soy rey. Para esto nací y para esto vine al mundo: para dar testimonio de la verdad. Todo el que pertenece a la verdad escucha mi voz."

Wtedy Piłat powiedział do Niego: "A więc jesteś królem?" Jezus odpowiedział: "Ty mówisz, że jestem królem. Na to się narodziłem i na to przyszedłem na świat, aby dać świadectwo prawdzie. Każdy, kto należy do prawdy, słucha mojego głosu."

TESTIFY
TO THE
TRUTH.

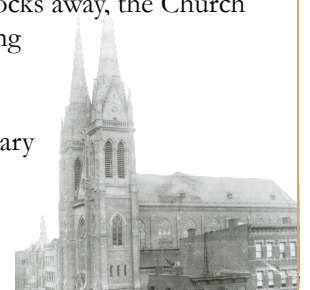
JN 18:37



WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood on Montrose Avenue in Williamsburg, Brooklyn, serving the German immigrants who founded it under the guidance of Father John Stephen Raffener. In 1853, six blocks away, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) was established, ministering to Irish immigrants with the Rev. Peter McLoughlin.

On September 1, 2007, these two historic parishes merged to form the Most Holy Trinity – St. Mary Parish. Today, we are a diverse community whose encounter with Jesus Christ inspires us to live and proclaim our faith; becoming a beacon of hope for all of Williamsburg. We want you to know that wherever you are on your journey; you are welcome among us.



ENGLISH

SUNDAY READERS

The 2025 workbooks for Sunday Readers are now available in the Sacristy. We will start the new liturgical year on Sunday, December 1st 2024.

Please pickup your workbook as soon as possible.

RESPECT OUR CHURCH

We consider this a sacred place and kindly invite you to honor our customs:

- Please refrain from bringing coffee or snacks to eat in church.
- Come as you are, but dress as if you're going somewhere special, not the beach.
- Please turn cell phones to silent mode.
- Men are asked to remove their hats.

We believe people are more sacred than any place and so:

- We promise to respect you as you are. We will not judge or gossip.
- Children are welcome, and their noise is a joyful part of our community.
- You don't have to be perfect to be here.

NEW USHERS & GREETERS

We are gradually introducing new ushers and greeters as well as those who have been serving in this ministry for years. Both the new and the experienced have been given a formation to help them truly be welcoming to those celebrating Mass with us. Please follow the directions of the ushers and greeters as they direct you to the pews or invite you up to Communion.

SUNDAY OFFERING

This week: \$4,184.80

This time last year: \$3,384.16

Second Collection: \$753.86

Sunday Online Offering: \$205.00

Thank you for your generosity!

GIFT OF BREAD AND WINE: Mr Esteban Rivera in memory of his mother + Guadalupe Rivera | Mr Reinaldo Beristain for the Health of Expedito Beristain

CAMPAIGN UPDATE

Goal: \$27,531 | Received: \$24,901.76

THANKSGIVING FOOD DRIVE

Please help our Trinity Human Services provide Thanksgiving meals for our neighbors by donating dry and canned goods at church. You may bring your offering to Mass on Sunday and place them on the table in the sanctuary. Thank you for your generosity.



HELP FEED THE HUNGRY

Once again our parish will cook for the Transfiguration Shelter during the months of December, January and February. Parish groups and ministries take turns cooking for about 50 people. Each month we have reserved one night, Saturday for anyone who wants to be part of this important service to the hungry.

If you would like to help cook on Saturday, December 7th, please sign up at the Welcome Table. We will be working from about 2-6 PM.

THANKSGIVING DAY MASS

Please note that Mass on Thanksgiving Day, Thursday, November 28th will be 9:00 AM. There will not be a 7:00 PM Mass.

LECTORES DE LOS DOMINGOS

Los libros de trabajo para los Lectores de los Domingos de 2025 ya están disponibles en la Sacristía. Comenzaremos el nuevo año litúrgico el domingo 1 de diciembre de 2024.

Por favor, recoja su libro de trabajo lo antes posible.

RESPETEMOS NUESTRA IGLESIA

Consideramos este lugar como un espacio sagrado y amablemente los invitamos a honrar nuestras costumbres:

- Por favor, evite traer café o bocadillos para comer en la iglesia.
- Venga como es, pero vístase como si fuera a un lugar especial, no a la playa.
- Por favor, silencie los teléfonos celulares.
- Se pide a los hombres que se quiten los sombreros.

Creemos que las personas son más sagradas que cualquier lugar y por ello:

- Prometemos respetarlo tal como es.
- No juzgaremos ni chismorrearemos.
- Los niños son bienvenidos, y su ruido es una parte alegre de nuestra comunidad.
- No tiene que ser perfecto para estar aquí.

NUEVOS UJIERES Y SALUDADORES

Estamos introduciendo gradualmente nuevos ujieres y saludadores, así como aquellos que han estado sirviendo en este ministerio durante años. Tanto los nuevos como los experimentados han recibido una formación para ayudarles a ser verdaderamente acogedores con quienes celebran la Misa con nosotros. Por favor, siga las instrucciones de los ujieres y saludadores mientras lo guían a los bancos o lo invitan a la Comunión.

OFRENDA DOMINICAL

Esta semana: \$4,184.80

Esta fecha el año pasado: \$3,384.16

Segunda Colecta: \$753.86

Ofrenda Dominical en Línea: \$205.00

Gracias por apoyar su hogar espiritual.

REGALO DE PAN Y VINO: Mr Esteban Rivera in memory of his mother + Guadalupe Rivera | Mr Reinaldo Beristain for the Health of Expedito Beristain

ACTUALIZACIÓN DE CAMPAÑA

Meta: \$27,531 | Recibido: \$24,901.76

CAMPAÑA DE THANKSGIVING

Por favor, ayude a nuestra Trinity Human Services a proporcionar comidas de Thanksgiving a nuestros vecinos donando productos secos y enlatados en la iglesia. Puede traer su ofrenda a la Misa el domingo y colocarlos en la mesa en el santuario. Gracias por su generosidad.



AYUDA A ALIMENTAR A LOS HAMBRIENTOS

Una vez más, nuestra parroquia cocinará para el Refugio de la Transfiguración durante los meses de diciembre, enero y febrero. Los grupos y ministerios parroquiales se turnan para cocinar para unas 50 personas.

Cada mes hemos reservado una noche, sábado, para cualquier persona que quiera ser parte de este importante servicio a los hambrientos. Si deseas ayudar a cocinar el sábado 7 de diciembre, por favor inscríbete en la Mesa de Bienvenida. Estaremos trabajando aproximadamente de 2 a 6 PM.

MISA DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Por favor, tenga en cuenta que la Misa del Día de Acción de Gracias, el jueves 28 de noviembre, será a las 9:00 AM. No habrá Misa a las 7:00 PM.

LEKTORZY NIEDZIELNI

Podręczniki na rok 2025 dla lektorów niedzielnych są już dostępne w zakrystii.

Nowy rok liturgiczny rozpoczynamy w niedzielę, 1 grudnia 2024 roku. Prosimy o odbiór podręcznika jak najszybciej.

SZANUJMY NASZ KOŚCIÓŁ

Uważamy to miejsce za przestrzeń świętą i uprzejmie prosimy o uszanowanie naszych zwyczajów:

- Prosimy, aby nie przynosić kawy ani przekąsek do jedzenia w kościele.
- Przyjdź taki, jaki jesteś, ale ubierz się tak, jakbyś szedł w wyjątkowe miejsce, a nie na plażę.
- Prosimy o wyciszenie telefonów komórkowych.
- Prosimy mężczyzn o zdjęcie nakrycia głowy.

Wierzmy, że ludzie są bardziej święci niż jakiegokolwiek miejsce, dlatego:

- Obiecujemy szanować cię takim, jaki jesteś.
- Nie będziemy osądzać ani plotkować.
- Dzieci są mile widziane, a ich hałas jest radosną częścią naszej wspólnoty.
- Nie musisz być doskonały, aby tu być.

NOWI PORZĄDKOWI I WITAJĄCY

Stopniowo wprowadzamy nowych porządkowych i witających, jak również tych, którzy służą w tym ministerstwie od lat. Zarówno nowi, jak i doświadczeni zostali przeszkoleni, aby być naprawdę gościnnymi dla tych, którzy uczestniczą w Mszy Świętej. Prosimy o przestrzeganie wskazówek porządkowych i witających, gdy kierują cię do ławek lub zapraszają do Komunii Świętej.

OFIARA NIEDZIELNA

W tym tygodniu: \$4,184.80

O tej porze w zeszłym roku: \$3,384.16

Druga Kolekta: \$753.86

Niedzielną Ofiarą Online: \$205.00

Dziękujemy za wsparcie swojego duchowego domu.

DAR CHLEBA I WINA: Mr Esteban Rivera in memory of his mother + Guadalupe Rivera | Mr Reinaldo Beristain for the Health of Expedito Beristain

AKTUALIZACJA KAMPANII

Cel: \$27,531 | Otrzymano: \$24,901.76

ZBIÓRKA ŻYWNOŚCI NA THANKSGIVING

Prosimy o pomoc naszej Trinity Human Services w zapewnieniu posiłków na Thanksgiving naszym sąsiadom, przynosząc suche produkty i konserwy do kościoła. Ofiarę można przynieść na Mszę w niedzielę i złożyć na stole w sanktuarium. Dziękujemy za Waszą hojność.



POMÓŻ NAKARMIĆ GŁODNYCH

Nasza parafia ponownie będzie gotować dla Schroniska Przemienienia Pańskiego w grudniu, styczniu i lutym. Grupy i wspólnoty parafialne na zmianę przygotowują posiłki dla około 50 osób.

Każdego miesiąca zarezerwowaliśmy jedną noc, sobotę, dla każdego, kto chce wziąć udział w tej ważnej posłudze dla głodnych. Jeśli chcesz pomóc w gotowaniu w sobotę 7 grudnia, zapisz się przy Stole Powitalnym. Będziemy pracować w godzinach od 14:00 do 18:00.

MSZA NA DZIEŃ DZIĘKCZYNIENIA

Proszę pamiętać, że Msza Święta na Dzień Dziękczynienia, w czwartek 28 listopada, odbędzie się o godzinie 9:00. Nie będzie Mszy o godzinie 19:00.

THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

<p>SUNDAY, NOVEMBER 24, 2024 Our Lord Jesus Christ King of the Universe</p> <p>8:00 AM: MASS (POL) + Krystyna Stefanik Req. by Lucyna</p> <p>9:30 AM: MASS (ENG) In Thanksgiving to St John of God Req. by Louis Cruz Sr.</p> <p>11:00 AM: MASS (ESP) + José Joaquín Gutierrez Req. by Gutierrez Family</p> <p>+ Jesús Rodríguez Req. by Rodríguez Family</p> <p>+ Ceferino Vega Jr. Req. by his father Ceferino Vega Sr.</p> <p>Breakfast after Mass sponsored by our Mexican community</p> <p>12:30 PM: MASS (ENG) For Our Parishioners</p> <p>1:30 PM: Youth Group in Gym</p> <p>7:00 PM: Charismatics in cafeteria</p>	<p>MONDAY, NOVEMBER 25 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Erika Kamungu Req. by Zenaida Miranda</p>	<p>TUESDAY, NOVEMBER 26 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Isabel León Req. by her daughter Alicia Calderín</p> <p>9:00 AM: St. Anthony Novena</p> <p>7:00 PM: Legion of Mary in St. Mary's Chapel</p>	<p>WEDNESDAY, NOVEMBER 27 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) In Thanksgiving to the Most Holy Trinity Req. by Carmen Cruz</p> <p>6:30 PM: Evening Prayer & Adoration</p>
	<p>THURSDAY, NOVEMBER 28 Ferial</p> <p>THANKSGIVING DAY</p> <p>9:00 AM: MASS: For Our Parishioners Trilingual No Evening Mass</p> <p>OFFICE CLOSED</p>	<p>FRIDAY, NOVEMBER 29 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS: + Isabel León Req. by her daughter Alicia Calderín</p> <p>7:00 PM: MASS (ESP) + Ramón Nazario Req. by Nazario Family</p> <p>OFFICE CLOSED</p>	<p>SATURDAY, NOVEMBER 30 Feast of St. Andrew, Apostle</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Meliton & Esmeralda Cruz Req. by daughter Nicolasa Martínez</p> <p>9:00 AM: Confessions</p> <p>4:00 PM: Confessions</p>

CONTACT INFORMATION

Parish Office
718-384-0215
Monday - Friday: 9 AM - 4 PM
153 Johnson Avenue Door B
trinity-stmary.org
Religious Ed. Office 718-486-6276
Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org



SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM
EVENING PRAYER & ADORATION
Wednesday 6:30 PM
CONFESSIONS
Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month)
& 4:00 PM

SUPPORT OUR PARISH ONLINE

Scan to donate online. Zeffy does not charge any fees to the church. But it will ask if you want to donate to cover the service.



TRINITY HUMAN SERVICES

Food Pantry | Thrift Shop | Social Services
trinityhumanservices.org
Tuesday - Friday:
9 AM - 12 PM, 1PM - 4 PM
718-388-3176
153 Johnson Avenue, Door A



LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion please see one of the friars or ushers BEFORE mass

YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA events, and more.
Email kyle@trinity-stmary.org



FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL

zeffy